

## ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

<b>Název veřejné zakázky:</b>	Tvorba odborné publikace Atlas svaloviny ryb
<b>Druh zadávacího řízení:</b>	Zjednodušené podlimitní řízení dle § 53 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“ či „zákon“)
<b>Zadavatel:</b>	Česká republika – Ministerstvo zemědělství
<b>Sídlem:</b>	Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1 – Nové Město
<b>Zastoupený:</b>	Ing. Jindřichem Fialkou, ředitelem Odboru potravinářského
<b>IČO:</b>	00020478
<b>Kontaktní osoba zadavatele:</b>	Mgr. Jiří Novák, Odbor pro veřejné zakázky
<b>Adresa profilu zadavatele:</b>	<a href="https://zakazky.eagri.cz/profile_display_2.html">https://zakazky.eagri.cz/profile_display_2.html</a>
<b>Přímý odkaz na zakázku:</b>	<a href="https://zakazky.eagri.cz/contract_display_11529.html">https://zakazky.eagri.cz/contract_display_11529.html</a>



## OBSAH

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ .....	3
2. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY .....	3
3. POŽADAVKY NA KVALIFIKACI DODAVATELE .....	4
4. PRAVIDLA PRO HODNOCENÍ NABÍDEK.....	5
5. DALŠÍ PODMÍNKY ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ .....	7
6. NABÍDKA.....	8
7. ZPŮSOB PODÁNÍ NABÍDEK .....	8
8. POVINNOSTI VYBRANÉHO DODAVATELE.....	9
9. SEZNAM PŘÍLOH.....	10



## 1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

---

Tato zadávací dokumentace vymezuje podmínky účasti v zadávacím řízení a definuje předmět veřejné zakázky v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky. Práva, povinnosti či podmínky v této zadávací dokumentaci neuvedené se řídí ZZVZ a dalšími obecně závaznými právními předpisy.

Zadávací dokumentace této veřejné zakázky je k dispozici na profilu zadavatele formou neomezeného dálkového přístupu na adrese uvedené na úvodní straně této zadávací dokumentace.

Zadávací dokumentace je pro účastníky zadávacího řízení závazná. Podáním nabídky do tohoto zadávacího řízení dodavatel přijímá a akceptuje zadávací podmínky včetně případného vysvětlení zadávací dokumentace či změn a doplnění zadávací dokumentace.

## 2. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

---

### 2.1. Předmět veřejné zakázky

Předmětem VZ je vytvoření publikace „Atlas svaloviny ryb“ v českém jazyce a v anglickém jazyce a její předání v elektronické podobě. Publikace bude popisovat nejméně 80% z počtu druhů ryb uvedených v seznamu obchodních názvů uvedeného v příloze č. 10 vyhlášky č. 69/2016 Sb., o požadavcích na maso, masné výrobky, produkty rybolovu a akvakultury a výrobky z nich, vejce a výrobky z nich. Předmět veřejné zakázky a veškeré obchodní, platební a technické podmínky jsou vymezeny v závazném textu návrhu smlouvy obsaženém v Příloze č. 1 této zadávací dokumentace.

Plnění veřejné zakázky bude zahájeno bezprostředně po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku mezi zadavatelem a vybraným dodavatelem. Místem plnění veřejné zakázky je Česká republika.

#### Klasifikace CPV:

73000000-2 - Výzkum a vývoj a související služby

### 2.2. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky

2 447 500,- Kč bez DPH

Předpokládaná hodnota je zároveň maximální přípustnou nabídkovou cenou.

### 2.3. Druh veřejné zakázky

Druh dle předmětu plnění: veřejná zakázka na dodávky

Druh dle finančního limitu: podlimitní veřejná zakázka

Druh zadávacího řízení: zjednodušené podlimitní řízení dle § 53 ZZVZ

### 3. POŽADAVKY NA KVALIFIKACI DODAVATELE

Dodavatel předkládá prosté kopie dokladů k prokázání splnění kritérií kvalifikace, a to v českém jazyce. Doklady v jiném jazyce se předkládají s překladem do českého jazyka, přičemž doklady ve slovenském jazyce a doklady o vzdělání v latinském jazyce se předkládají bez překladu. Má-li zadavatel pochybnosti o správnosti překladu, může si vyžádat předložení úředně ověřeného překladu dokladu do českého jazyka tlumočnickem zapsaným do seznamu znalců a tlumočnicků.

Povinnost předložit doklad může dodavatel splnit odkazem na odpovídající informace vedené v informačním systému veřejné správy, který umožňuje neomezený dálkový přístup. Takový odkaz musí obsahovat internetovou adresu a údaje pro přihlášení a vyhledání požadované informace, jsou-li takové údaje nezbytné.

Doklady o kvalifikaci předkládají dodavatelé v nabídkách v kopiích a mohou je nahradit čestným prohlášením nebo jednotným evropským osvědčením pro veřejné zakázky dle § 87 ZZVZ. Originály nebo úředně ověřené kopie dokladů o kvalifikaci předloží vybraný dodavatele na základě výzvy dle § 122 ZZVZ.

#### 3.1. Seznam členů realizačního týmu a jejich kvalifikace

K prokázání kritérií technické kvalifikace zadavatel v souladu s § 79 odst. 2 písm. c) a d) ZZVZ požaduje předložení:

- seznamu členů realizačního týmu, kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli;
- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci, a to jak ve vztahu k fyzickým osobám, které budou služby poskytovat, tak ve vztahu k jejich vedoucím pracovníkům.

Vymezení minimální úrovně: Dodavatel bude mít pro plnění veřejné zakázky k dispozici realizační tým sestávající se z Projektového manažera, který splňuje níže uvedené požadavky:

#### Projektový manažer:

- vysokoškolské vzdělání min. v doktorském studijním programu (8 v SCED) v oboru nutném pro tvorbu odborné publikace Atlasu svaloviny ryb – tj. v oblasti zoologie, rybářství nebo veterinárních věd,
- min. 5 let profesních zkušeností v oboru zoologie, rybářství nebo veterinárních věd ve výzkumném ústavu, univerzitě, pracovišti Akademie věd nebo Státním veterinárním ústavu, a to za období 10 let před zahájením zadávacího řízení.

- odborná publikační činnost - minimálně 3 publikace v impaktovaných odborných časopisech (Q1 nebo Q2) v oblasti problematiky ryb;

Zadavatel výslovně požaduje, aby se osoba uvedená dodavatelem v nabídce fakticky přímo podílela na realizaci veřejné zakázky, a to v rozsahu odpovídajícím požadovaným zkušenostem a potřebám při plnění veřejné zakázky. Změna uvedeného člena realizačního týmu bude možná pouze s předchozím souhlasem zadavatele.

Doklady k prokázání kritéria: K prokázání tohoto kritéria technické kvalifikace zadavatel požaduje předložení seznamu členů realizačního týmu, jejich strukturovaných profesních životopisů a osvědčení o jejich vzdělání a odborné kvalifikaci. Ze strukturovaných profesních životopisů jednotlivých členů realizačního týmu musí vyplývat splnění požadavků na minimální úroveň tohoto kritéria technické kvalifikace. Součástí životopisu bude přehled profesní praxe s uvedením konkrétních realizovaných projektů a činností v oblasti specializace člena týmu a přehled publikační činnosti dané osoby. Přílohou životopisu budou prosté kopie dokladů o dosaženém vzdělání.

Vzor seznamu členů realizačního týmu a strukturovaného životopisu poskytuje zadavatel v Příloze č. 2 této zadávací dokumentace. Seznam členů realizačního týmu bude rovněž uveden v příslušné příloze návrhu smlouvy.

## 4. PRAVIDLA PRO HODNOCENÍ NABÍDEK

Podané nabídky budou hodnoceny podle jejich ekonomické výhodnosti. Ekonomická výhodnost nabídky bude vypočtena dle následujícího vzorce:

$$\text{ekonomická výhodnost nabídky} = \frac{\text{nabídková cena}}{\sum \text{bodů získaných v kritériu kvality} + 100}$$

Získané číslo bude zaokrouhлено na 2 desetinná místa. Pořadí bude stanoveno tak, že nabídky budou seřazeny vzestupně dle výsledného čísla vypočteného dle vzorce výše. Ekonomicky nejvýhodnější nabídkou bude nabídka s nejnižším podílem nabídkové ceny a souhrnu bodů získaných v kritériu kvality, ke kterému bude připočtena konstanta 100. V případě rovnosti 2 a více nabídek rozhoduje výše nabídkové ceny (nižší nabídková cena vyhrává).

### 4.1. Nabídková cena

Nabídkovou cenou se pro účely hodnocení rozumí celková cena v Kč bez DPH vypočtená účastníkem za provedení díla doplněná do čl. V závazného textu návrhu smlouvy, který tvoří přílohu č. 1 zadávací dokumentace.

V této souvislosti zadavatel upozorňuje, že účastníci jsou povinni vyplnit položku nabídkové ceny. Ponechání položky nevyplněné či uvedení hodnoty 0 může být důvodem pro vyřazení nabídky a vyloučení účastníka pro nesplnění podmínek pro zpracování nabídkové ceny.

#### 4.2. Kritérium kvality

Kvalitativní stránka nabídek bude hodnocena na základě v nabídce předloženého návrhu zabezpečení plnění, který bude obsahovat modelové zpracování pro rybí druhy treska obecná (*Gadus morhua*), treska tmavá (*Pollachius virens*) a treska aljašská (*Theragra chalcogramma*). Návrh zabezpečení plnění zpracuje uchazeč v souladu s podmínkami stanovenými závazným návrhem smlouvy, vyjma požadavku na vypracování i v anglickém jazyce.

Za účelem hodnocení bude zadavatelem sestavena hodnotící komise. Členům komise budou v anonymizované podobě (tzn. bez možnosti identifikace účastníka) předkládány jednotlivá modelová zpracování. Každý člen komise bude samostatně za pomoci modelových zpracování rozpoznávat vzorky svaloviny uvedených ryb v mraženém i syrovém stavu. Členové komise budou jednotlivým modelovým zpracováním přidělovat body dle následující tabulky, kdy za každou otázku bude u každého modelového zpracování možno získat 1 až 4 body, tzn. maximálně 12 bodů za jedno modelové zpracování:

Otázka	Počet bodů (1 nejhorší – 4 nejlepší)
Jak hodnotíte srozumitelnost a jasnost modelového zpracování?	
Jak se Vám pracovalo z hlediska přehlednosti s daným modelovým zpracováním?	
Do jaké míry jste si jist svým přiřazením správného vzorku k danému modelovému zpracování?	

Přidělené body za všechna modelová zpracování účastníka (tzn. za každý druh ryby) a za všechny členy hodnotící komise zadavatel sečte, čímž získá celkový počet bodů v kritériu kvality u daného účastníka.

## 5. DALŠÍ PODMÍNKY ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ

### 5.1. Nabídková cena

Nabídkovou cenou se pro účely zadávacího řízení rozumí celková cena v Kč bez DPH uvedená v čl. V. závazného návrhu smlouvy, tedy souhrnná cena za dodání díla.

Nabídková cena bude zahrnovat veškeré náklady účastníka související s realizací veřejné zakázky, o kterých účastník podle svých odborných znalostí měl vědět, že jsou k řádnému a kvalitnímu plnění veřejné zakázky nezbytné.

### 5.2. Seznam poddodavatelů

Účastník zadávacího řízení v nabídce v příslušné příloze návrhu smlouvy předloží seznam poddodavatelů s uvedením jejich identifikačních údajů a specifikací, kterou část veřejné zakázky bude každý z poddodavatelů plnit.

### 5.3. Společná účast dodavatelů

V případě společné účasti dodavatelů v zadávacím řízení bude v nabídce předložena smlouva uzavřená dodavateli, z níž bude dle § 103 odst. 1 písm. f) ZZVZ vyplývat, že všichni dodavatelé podávající společnou nabídku nesou odpovědnost za plnění veřejné zakázky společně a nerozdílně. Pokud podává nabídku více dodavatelů společně, uvedou ve formuláři nabídky kontaktní osobu, která bude zmocněna zastupovat tyto dodavatele při styku se zadavatelem v průběhu zadávacího řízení.

### 5.4. Vysvětlení zadávací dokumentace

Zadavatel může zadávací dokumentaci vysvětlit. Takové vysvětlení (případně související dokumenty) zadavatel uveřejní na profilu zadavatele nejméně 4 pracovních dnů před uplynutím lhůty pro podání nabídek. Pokud o vysvětlení zadávací dokumentace písemně požádá dodavatel, zadavatel uveřejní vysvětlení na profilu zadavatele do 3 pracovních dnů od doručení žádosti. Zadavatel není povinen vysvětlení poskytnout, pokud není žádost o vysvětlení doručena alespoň 7 pracovních dnů před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

### 5.5. Komunikace mezi zadavatelem a dodavateli

Doručování písemností a veškerá písemná komunikace mezi zadavatelem a dodavateli bude probíhat výhradně v elektronické formě prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK na adrese profilu zadavatele uvedené na úvodní straně této zadávací dokumentace. Pro vyloučení všech pochybností zadavatel uvádí, že písemnost se považuje za doručenou okamžikem jejího odeslání prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK.

Prvním aktivním jednáním dodavatele vůči zadavateli v zadávacím řízení dodavatel se stanovenou formou komunikace a doručování souhlasí a zavazuje se poskytnout veškerou nezbytnou součinnost, zejména provést registraci v elektronickém nástroji E-ZAK a pravidelně kontrolovat doručené zprávy.

#### 5.6. Práva a výhrady zadavatele

Zadavatel si vyhrazuje právo:

- ověřit informace a údaje deklarované účastníky zadávacího řízení v nabídce či v dalších dokumentech předkládaných v rámci zadávacího řízení;
- oznámení o vyloučení účastníka zadávacího řízení nebo oznámení o výběru dodavatele uveřejnit na profilu zadavatele, v takovém případě se oznámení považují za doručená všem účastníkům zadávacího řízení okamžikem jejich uveřejnění;
- neposkytovat úhradu nákladů na účast v zadávacím řízení, ani žádné jiné platby;
- zrušit zadávací řízení podle § 127 ZZVZ.

#### 5.7. Zadávací lhůta a jistota

Zadavatel nestanovuje zadávací lhůtu podle § 40 ZZVZ.

Zadavatel nepožaduje poskytnutí jistoty podle § 41 ZZVZ.

## 6. NABÍDKA

---

Účastník zadávacího řízení zpracuje nabídku dle vzorového formuláře, který tvoří Přílohu č. 2 této zadávací dokumentace. Účastník ve formuláři vyplní žlutě podbarvená pole a bude se řídit pokyny uvedenými ve formuláři. Jako samostatnou přílohu nabídky účastník předloží návrh smlouvy doplněný o požadované (žlutě podbarvené) údaje, a to v editovatelné podobě ve formátu Word. Dále účastník předloží návrh zabezpečení plnění, který bude obsahovat modelové zpracování v českém jazyce pro rybí druhy treska obecná (*Gadus morhua*), treska tmavá (*Pollachius virens*) a treska aljašská (*Theragra chalcogramma*), a to ve formátu pdf. Zadavatel doporučuje nevkládat do nabídky jiné dokumenty nebo reklamní materiály, vyjma těch dokumentů, které stanoví ZZVZ nebo které přímo požaduje zadavatel.

Nabídka bude zpracována v českém nebo slovenském jazyce. Nabídku lze zpracovat výhradně v elektronické podobě. Zadavatel nepřipouští varianty nabídky. Každý dodavatel může podat pouze jednu nabídku. Dodavatel, který podal nabídku v zadávacím řízení, nesmí být současně osobou, jejímž prostřednictvím jiný dodavatel v tomtéž zadávacím řízení prokazuje kvalifikaci.

## 7. ZPŮSOB PODÁNÍ NABÍDEK

---



Lhůta pro podání nabídek: Datum: 04. 01. 2019  
Hodina: 10:00 hodin

Adresa pro podání nabídek: [https://zakazky.eagri.cz/contract\\_display\\_11529.html](https://zakazky.eagri.cz/contract_display_11529.html)

Dodavatel může v rámci této veřejné zakázky podat pouze jednu nabídku, a to výhradně elektronickými prostředky prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK na výše uvedené adrese. Zadavatel nepřipouští podání nabídky v listinné podobě ani v jiné elektronické formě.

Velikost jednotlivého souboru vkládaného do elektronického nástroje E-ZAK nesmí přesáhnout velikost cca 25 MB. V jedné nabídce je ale možné odeslat více souborů. Podrobné informace nezbytné pro podání elektronické nabídky jsou uvedeny v uživatelské příručce na adrese: <https://zakazky.eagri.cz/data/manual/EZAK-Manual-Dodavatele.pdf>.

Nabídky v elektronické podobě zadavatel otevře po uplynutí lhůty pro podání nabídek. Otevírání nabídek bude probíhat bez účasti veřejnosti. Protokol o otevírání nabídek bude následně účastníkům zadávacího řízení zaslán prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK.

## 8. POVINNOSTI VYBRANÉHO DODAVATELE

---

U vybraného dodavatele, který je akciovou společností nebo má právní formu obdobnou akciové společnosti, zadavatel ověří na základě informací vedených v obchodním rejstříku, zda má tento dodavatel vydány výlučně zaknihované akcie.

Vybraný dodavatel na základě výzvy zadavatele dle § 122 odst. 3 ZZVZ předloží:

- originály nebo úředně ověřené kopie dokladů o kvalifikaci (pokud je již zadavatel nemá k dispozici);
- doklady nebo vzorky, jejichž předložení je podmínkou uzavření smlouvy, pokud si je zadavatel vyhradil podle § 104 ZZVZ;
- údaje o skutečném majiteli podle zákona o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, pokud tyto zadavatel nezjistí z evidence údajů o skutečných majitelích podle zákona upravujícího veřejné rejstříky právnických a fyzických osob.

Nepředložení výše uvedených dokladů a dokumentů bude důvodem pro vyloučení vybraného dodavatele ze zadávacího řízení.

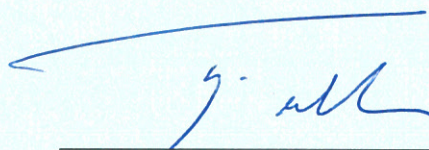
## 9. SEZNAM PŘÍLOH

---

Nedílnou součástí této zadávací dokumentace tvoří následující přílohy:

Příloha 1	Závazný text návrhu smlouvy
Příloha 2	Formulář nabídky

V Praze dne 21. 11. 2018



Česká republika – Ministerstvo zemědělství

Ing. Jindřich Fialka  
ředitel Odboru potravinářského